

N°21) UN PORCARO / TUTTO COME IN PASSATO

- Eumeo:* E' una vita, straniero, da quando Ulisse partì,
che le cose qui a Itaca non vanno più come dovrebbero andare,
non c'è pace, c'è invidia ed odio sopra di noi,
ma so che Ulisse ritornerà...
Sono un gruppo di pazzi che vogliono prendere il potere,
cinque o sei scalmanati egocentrici ed esagitati,
bella forza esser potente con chi è debole più di te,
ma Ulisse deve tornare e cambierà.
Potessi fare qualcosa io, un porcaro, un porcaro, potessi aiutarlo.
- Penelope:* Fate così perché lui non c'è,
se fosse qui fuggireste da me,
ma il giorno in cui ritornerà
ve ne andrete per sempre da qua,
pace sarà nelle menti e nel cuore.
La fede in te non ho perso mai,
Ulisse in me la ritroverai,
quando il tuo volto io rivedrò,
atteso invano per te non avrò,
ritornerà tutto come in passato.
Quelle incertezze e quella voglia di andare via,
tutti quei dubbi, il tuo genio o la follia,
avrà chiarito tutto quanto avevi in te e tornerai, tornerai.
Fatevi in là ormai è vicino,
mi pare già di sentirlo in cammino,
davvero sento che è così
tornerà per sempre qui
e sarà tutto meglio di prima.
- Eumeo:* Loro hanno la cultura, sanno vivere in società,
hanno letto e studiato mentre io ho solo lavorato,
la mia ignoranza li fa sentire sopra di me,
sono un guardiano di porci, che posso fare.
Riuscissi a fare qualcosa io, un porcaro, un porcaro, riuscissi ad agire
- Penelope:* Tutti, oramai, ti danno per morto,
ma tornerai, so che hanno torto,
so che hai risolto i problemi tuoi,
esisteremo soltanto noi
in un futuro di pace ed amore.
Non so perché è così strano,
vedo già te che mi prendi per mano,
Ulisse sento che è così
sembra che tu sia già qui,
solo noi, soli noi nella vita.
- Eumeo:* Chiedo scusa straniero se ho parlato così con te,
è che sono vecchio e solo e ho voluto sfogarmi un po',
anche se non ho studiato, come stanno le cose per lo meno lo so...
parlar con te mi sembrava quasi parlare con lui.
Potessi fare qualcosa io, un porcaro, un porcaro, potessi aiutarlo.